



positioning
patients for life.®

TUOTEOHJE JA KÄYTTÖOPAS

Operon®-kuvausjatkeyksikkö

OZ 7520175: 91,4 cm:n (36") jatke ja tukijalka

OZ 7521275: 111,8 cm:n (44") jatke ja tukijalka

Lasten Operon®-pöytälisävaruste

OZ 7520304 ja OZ 7520375

D-Series-pöytiin





EC	REP	Advena Limited Tower Business Centre, 2nd Flr Tower Street, Swatar, BKR 4013 Malta	 Valmistaja USA:ssa Qfix 440 Church Rd, Avondale, Pennsylvania, USA +1 610-268-0585 www.Qfix.com
----	-----	---	--

Operon® on Strykerin rekisteröity tavaramerkki.

Cidex® on Johnson & Johnsonin rekisteröity tavaramerkki.

Clorox® on The Clorox Companyn rekisteröity tavaramerkki.

SISÄLTÖ

YLEISET VAROTOIMET	4
VAROITUSLAUSEKKEET	4
LISÄVAROITUKSET	4
VAKAVAT HAITTATAPAHTUMAT	4
KANTOKYKY	4
VAROITUSTARRAT JA KUVAUKSET	5
KÄYTTÖTARKOITUS	6
KÄYTTÖOHJEET	7
111,8 CM:N (44") JA 91,4 CM:N (36") JATKELISÄVARUSTEIDEN ASENTAMINEN	7
LASTEN PÖYTÄLISÄVARUSTEEN ASENTAMINEN	11
YLLÄPITO	15

YLEISET VAROTOIMET

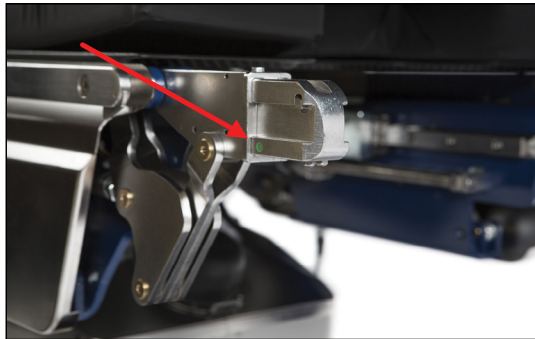
VAROITUSLAUSEKKEET

! VAROITUS ! TÄTÄ LAITTEISTOA EI SAA MUUNTAA MILLÄÄN TAVALLA. JOS TÄMÄN LAITTEEN JOTAKIN OSAA KUORMITETAAN LIIKAA, SE NÄYTTÄÄ VAURIOITUNEelta TAI TOIMII VIRHEELLISESTI, LOPETA KÄYTTÖ VÄLITTÖMÄSTI JA OTA YHTEYTTÄ QFIXIIN, PUH. +1 484-720-6054 TAI SÄHKÖPOSTIOSOITE TECHSUPPORT@QFIX.COM.

! VAROITUS ! PÖYTÄÄ TAI LISÄVARUSTEITA EI SAA KÄYTTÄÄ, JOS SIINÄ ON NÄKYVIÄ VAURIOITA TAI LAITETTA EI VOIDA KIRISTÄÄ TURVALLISESTI. TARKISTA MAHDOLLISET VAURIOT JA KULUMINEN ENNEN JOKAISTA KÄYTTÖKERTAA.

LISÄVAROITUKSET

- 111,8 cm:n (44") jatketta EI SAA käyttää ilman tukijalkaa.
- 91,4 cm:n (36") jatketta EI SAA käyttää pöydän suunnan ollessa käänteinen.
- Jotta lisävaruste ei pääse putoamaan ja aiheuttamaan potilasvahinkoja, varmista, että vihreät pisteet näkyvät asennuksen jälkeen sivulla sen merkiksi, että lisävaruste on asennettu ja kiinnitetty turvallisesti.



- Operon®-kuvausjatkeen asianmukaiseen asentamiseen tarvitaan kaksi henkilöä ja lisävarustevaunu.
- Lasten Operon-pöydän asentamiseen tarvitaan kaksi henkilöä.
- Operon-kuvausjatkeyksikköä tai lasten Operon-pöytää EI SAA käyttää muun pöydän kuin Operon D-Series -leikkauspöydän kanssa.

VAKAVAT HAITTATAPAHTUMAT

Ilmoita kaikista vakavista haittatapahtumista (esim. tapahtumat, joista seuraa tai voi seurata kuolema tai vakava vamma) sekä Qfixille että oman maasi toimivaltaiselle viranomaiselle.

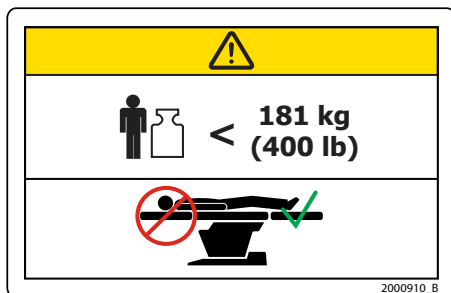
KANTOKYKY

- 91,4 cm:n (36") jatkeen yhteydessä EI SAA ylittää 181 kg:n (400 lb) kuormaa.
- 111,8 cm:n (44") jatkeen ja tukijalan yhteydessä EI SAA ylittää 340 kg:n (750 lb) kuormaa.
- 111,8 cm:n (44") jatkeen ja tukijalan yhteydessä (käänteinen suunta) EI SAA ylittää 340 kg:n (750 lb) kuormaa.
- Lasten pöytälisävarusteen yhteydessä EI SAA ylittää 34 kg:n (75 lb) kuormaa.
- Lasten pöytälisävarusteen (käänteinen suunta) yhteydessä EI SAA ylittää 34 kg:n (75 lb) kuormaa.

YLEISET VAROTOIMET

VAROITUSTARRAT JA KUVAUKSET

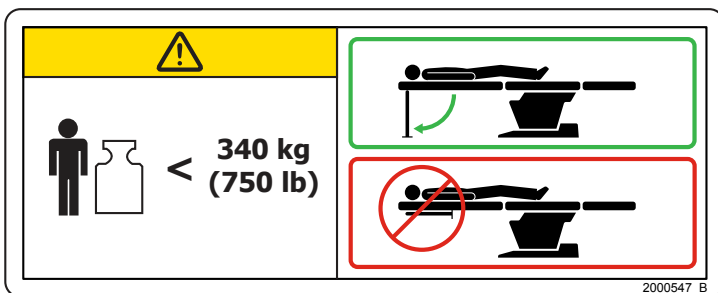
Symboliluettelo ja symbolien määritelmät ovat osoitteessa Qfix.com.



KANTOKYKY – OZ 7520175 (91,4 CM:N (36") JATKE)

Voidaan kiinnittää VAIN istuinosan selkäpäähän.

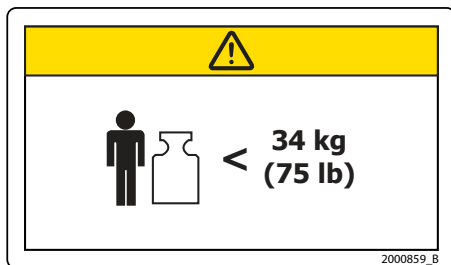
181 kg:n (400 lb) tasaisesti jakautunutta kuormaa EI saa ylittää.



KANTOKYKY – OZ 7521275 (111,8 CM:N (44") JATKE)

340 kg:n (750 lb) tasaisesti jakautunutta kuormaa EI saa ylittää.

Kiinnitä tukijalka ennen käyttöä.



KANTOKYKY – OZ 7520304 JA OZ 7520375 (LASTEN PÖYTÄ)

34 kg:n (75 lb) tasaisesti jakautunutta kuormaa EI saa ylittää.

KÄYTTÖTARKOITUS

91,4 cm:n (36") ja 111,8 cm:n (44") kuvausjatkeet on tarkoitettu käytettäväksi Operon® D-Series -leikkauspöytien (mallit D 750, D 752, D 760, D 770, D 820, D 830, D 850 ja D 860) kanssa potilaan kannatteleamiseen radiologisten ja kirurgisten toimenpiteiden aikana.

Lasten jatkeet on tarkoitettu käytettäväksi Operon D-Series -leikkauspöytien (mallit D 750, D 752, D 760, D 770, D 820, D 830, D 850 ja D 860) kanssa potilaan tukemiseen ja asettelemiseen kirurgisten toimenpiteiden aikana.

! HUOMAUTUS ! Yhdysvaltain liittovaltion lain mukaan tämän laitteen saa myydä vain lääkäri tai lääkärin määräyksestä.

Potilaskohderyhmät

Potilaat, joille tehdään diagnostista kuvantamista edellyttävä yleislääketieteellinen tai kirurginen toimenpide.

Tarkoitettut käyttäjät

Tuotteiden tarkoitettu käyttäjä on henkilö, jolla on kyseisellä lainkäyttöalueella edellytetty pätevyys.

KÄYTTÖOHJEET

111,8 CM:N (44") JA 91,4 CM:N (36") JATKELISÄVARUSTEIDEN ASENTAMINEN

- Varmista, että pöydän lattialukot ovat kytkettyinä. (Katso kuva 1)
- Tarkasta pöytä ja lisävaruste ennen asennusta kulumisen ja vaurioiden varalta.

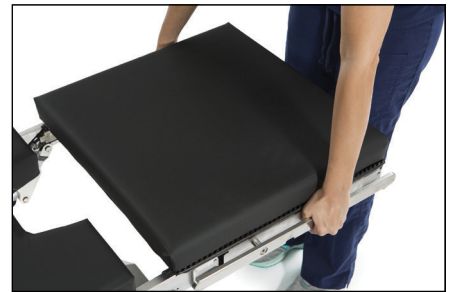
**! VAROITUS ! KUVAUSSJATKELISÄVARUSTEEN ASENTAMISEEN
TARVITAAN KAKSI HENKILÖÄ.**



Kuva 1

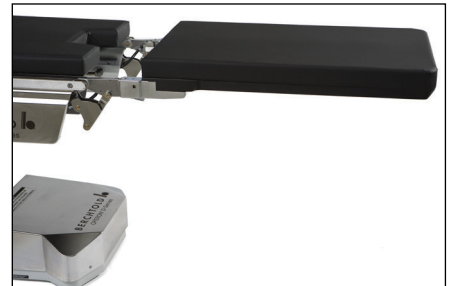
Asentaminen istuinosaan (jalkakannakkeisiin), normaali suunta

1. LIU'UTA pöytä JALKAPÄÄTTYYN.
2. Irrota pöydän jalkaosa. (Katso kuva 2)
3. Tasaa jalkakannakkeet painamalla pöytäohjaimen "TASAUS"-painiketta.



Kuva 2

4. Kiinnitä kuvausjatke jalkakannakkeisiin. Se napsahtaa paikalleen. Kun jatke kiinnitetään jalkakannakkeisiin, jatkeen ja pöydän istuinosan väliin jää rako. (Katso kuva 3)



Kuva 3

5. Irrota istuinpehmuste, jotta voit asentaa kuvausjatkeen täytelevyn (OZ 7522675). (Katso kuva 4)



Kuva 4

KÄYTTÖOHJEET

6. Kiinnitä istuinpehmuste takaisin pöytään. (Katso kuva 5)



Kuva 5

7. Täytä rako kiinnittämällä kuvausjatkeen täytepehmuste. (Katso kuva 6)

! HUOMAUTUS ! Kuvausjatkeen pehmustettu täytelevy on tilattava erikseen. Se ei sisälly peruspakettiin.

8. Irrota pöydän pääosa.



Kuva 6

KÄYTTÖOHJEET

Pöydän suunnan ollessa käänteinen selkäosaan saa asentaa **VAIN 111,8 cm:n (44")** kuvausjatkeen. (Katso kuva 7)

! VAROITUS ! 91,4 CM:N (36") JATKETTA EI SAA KÄYTTÄÄ PÖYDÄN SUUNNAN OLLESSA KÄÄNTEINEN.

1. LIU'UTA pöytä pääpäätyyn asti.
2. Tasaa selkäkannakkeet painamalla pöytäohjaimen "TASAUS"-painiketta.
3. Kiinnitä kuvausjatke.
4. KÄÄNNÄ pöydän suunta kiertämällä pöydän suuri profiilialusta kohti anestesiasia.
5. Paina käsiohjaimen KÄÄNNÄ suunta -painiketta.
6. Irrota pää- ja selkäosat.
7. Kiinnitä 111,8 cm:n (44") kuvausjatke selkäosan tilalle.

! HUOMAUTUS ! Kun jatke kiinnitetään jalkakannakkeisiin, istuinosaan jää rako. (Katso kuva 8) Rako voidaan täyttää pehmustetulla välitäytelevyllä (OZ 7519975).

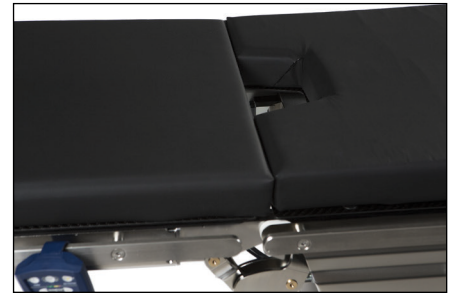
8. Voit asentaa välitäytelevyn irrottamalla istuinosan ja kiinnittämällä pehmustetun välitäytelevyn. (Katso kuva 9)

! HUOMAUTUS ! Välitäytelevy ei kuulu peruspakettiin, ja se on tilattava erikseen.

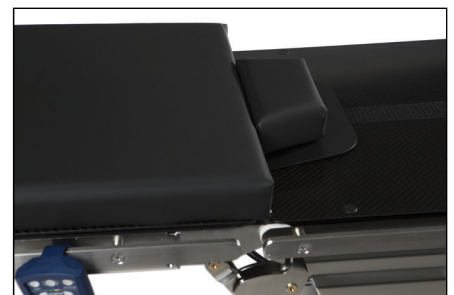
9. Kiinnitä istuinpehmuste takaisin pöytään. (Katso kuva 10)



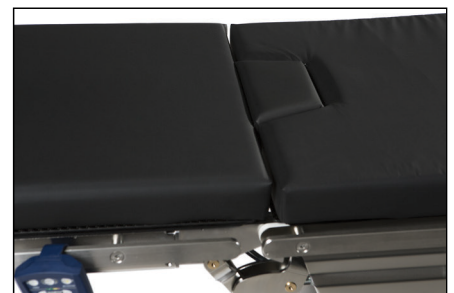
Kuva 7



Kuva 8



Kuva 9



Kuva 10

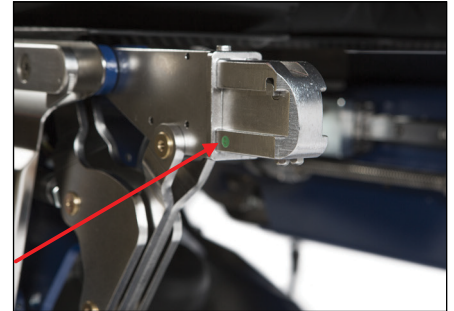
KÄYTTÖOHJEET

10. Varmista 91,4 cm:n (36") tai 111,8 cm:n (44") jatkeen turvallinen kiinnitys tarkistamalla, että vihreät pisteet ovat näkyvissä. (Katso kuva 11)

! VAROITUS ! ÄLÄ IRROTA TUKIJALKAA POTILAAN OLLESSA PÖYDÄLLÄ.

111,8 cm:n (44") jatkeen tukijalan asettaminen ja säätäminen

1. Vapauta jalka vetämällä salpaa kuvan mukaisesti pitäen samalla kiinni jalasta. (Katso kuva 12)
2. Varmista, että jalka on asianmukaisessa asennossa kohtisuorassa lattiaan nähden ja että se koskettaa lattiaa ja kannattelee jatkeen painoa, ja kiristä sitten nuppi kuvan mukaisesti.



Kuva 11



Kuva 12

Kuvasuatkeyksikön irrottaminen pöydästä

1. Irrota mahdolliset lisävarusteet kuvasuhteesta.
2. Vapauta tukijalka vetämällä jalan salpaa. (Katso kuva 13)
3. Siirrä jalka kokonaan jatkeen alle ja löysennä nuppi. Pidennä jatke vasteeseen asti ja kiristä nuppi. (Katso kuva 13)
4. Vapauta toisen henkilön avustuksella jatkeen alla olevat salvat ja irrota lisävaruste varovasti. (Katso kuva 14)

! VAROITUS ! LISÄVARUSTEEN IRROTTAMISEEN TARVITAAN VÄHINTÄÄN KAKSI HENKILÖÄ.



Kuva 13



Kuva 14

KÄYTTÖOHJEET

LASTEN PÖYTÄLISÄVARUSTEEN ASENTAMINEN

- Varmista, että pöydän lattialukot ovat kytkettyinä. (Katso kuva 15)
- Tarkasta pöytä ja lisävaruste ennen asennusta kulumisen ja vaurioiden varalta.

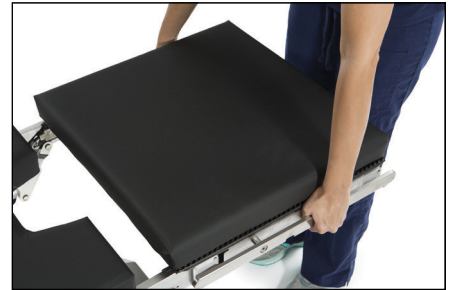
! VAROITUS ! LASTEN OPERON-PÖYDÄN ASENTAMISEEN TARVITAAN KAKSI HENKILÖÄ.



Kuva 15

Asentaminen istuinsaan (jalkakannakkeisiin), normaali suunta

1. LIU'UTA pöytä JALKAAN.
2. Irrota pöydän jalkaosa. (Katso kuva 16)
3. Tasaa jalkakannakkeet painamalla pöytäohjaimen "TASAUS"-painiketta.



Kuva 16

4. Kiinnitä lasten pöytä jalkakannakkeisiin. Se napsahtaa paikalleen. Kun jatke kiinnitetään jalkakannakkeisiin, jatkeen ja pöydän istuinosan väliin jää rako. (Katso kuva 17)



Kuva 17

5. Irrota istuinpehmuste, jotta voit asentaa kuvausjatkeen täytelevyn (OZ 7522675). (Katso kuva 18)



Kuva 18

KÄYTTÖOHJEET

6. Kiinnitä istuinpehmuste takaisin pöytään. (Katso kuva 19)



Kuva 19

7. Täytä rako kiinnittämällä jatkeen täytepehmuste. (Katso kuva 20)

! HUOMAUTUS ! Jatkeen pehmustettu täytelevy on tilattava erikseen. Se ei sisälly peruspakettiin.

8. Irrota pöydän pääosa.



Kuva 20

Asentaminen pöydän suunnan ollessa käännteinen (katso kuva 21)

1. LIU'UTA pöytä päähän asti.
2. Irrota pää- ja selkäosat.
3. Tasaa pöytä painamalla käsiohjaimen "TASAUS"-painiketta.
4. Kiinnitä lasten pöytä selkäosan tilalle.

! HUOMAUTUS ! Kun lasten pöytä kiinnitetään jalkakannakkeisiin, istuinosaan jää rako. (Katso kuva 22) Rako voidaan täyttää pehmustetulla välitäytelevyllä (OZ 7519975).



Kuva 21

5. KÄÄNNÄ pöydän suunta kiertämällä pöydän suuri profiilialusta kohti anestesiaa.
6. Paina käsiohjaimen KÄÄNNÄ suunta -painiketta.

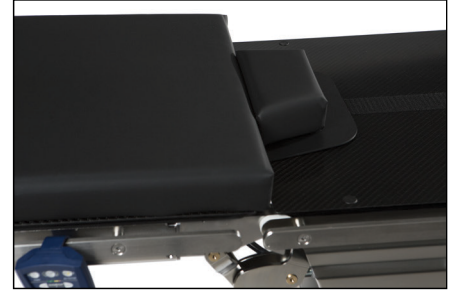


Kuva 22

KÄYTTÖOHJEET

7. Irrota istuinosaan pehmuste ja kiinnitä pehmustettu välitäytelevy. (Katso kuva 23)

! HUOMAUTUS ! Välitäytelevy ei kuulu peruspakettiin, ja se on tilattava erikseen.



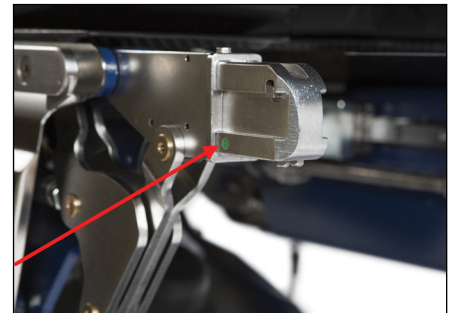
Kuva 23

8. Kiinnitä istuinpehmuste takaisin pöytään. (Katso kuva 24)



Kuva 24

9. Varmista lasten pöytälisävarusteen turvallinen kiinnitys tarkistamalla, että vihreät pisteet ovat näkyvissä. (Katso kuva 25)



Kuva 25

KÄYTTÖOHJEET

Lasten pöytälisävarusteen irrottaminen leikkaussalipöydästä

1. Irrota mahdolliset lisävarusteet lasten pöydästä.
2. Vapauta toisen henkilön avustuksella lasten pöydän alla olevat salvat (katso kuva 26) ja irrota lisävaruste varovasti.

! VAROITUS ! LISÄVARUSTEEN IRROTTAMISEEN TARVITAAN VÄHINTÄÄN KAKSI HENKILÖÄ.

! VAROITUS ! POTILAS ON POISTETTAVA PÖYDÄLTÄ, ENNEN KUIN LASTEN PÖYTÄÄ YRITETÄÄN IRROTTAA. TARKISTA PÖYDÄN JA LISÄVARUSTEIDEN MAHDOLLISET VAURIOT JA KULUMINEN ENNEN JOKAISTA KÄYTTÖKERTAA.

! VAROITUS ! LAITETTA EI SAA KÄYTTÄÄ, JOS SIINÄ ON NÄKYVIÄ VAURIOITA TAI SITÄ EI VOIDA KIRISTÄÄ TURVALLISESTI.



Kuva 26

YLLÄPITO

JÄRJESTELMÄN PUHDISTAMINEN

Kuvausjatke ja lasten pöytälisävaruste voidaan puhdistaa miedolla, hankaamattomalla pesu- tai desinfiointiliuoksella. Puhdista kostuttamalla puhdas liina liuokseen ja pyyhkimällä pinta.

JÄRJESTELMÄN DESINFIOIMINEN

Seuraavat pesuaineet on testattu ja niiden on todettu soveltuvan kuvausjatkeen ja lasten pöytälisävarusteen pintojen puhdistamiseen. Pinnan desinfioinnissa on noudatettava pesuaineen valmistajan erityisohjeita.

- Vesi
- 10-prosenttinen Clorox®-valkaisuaineliuos
- Isopropyylialkoholi
- 2,4-prosenttinen aktivoitu Cidex®-dialdehydiliuos
- Saippua ja vesi

PEHMUSTEIDEN PUHDISTUS JA DESINFIOINTI

Puhdista ja desinfioi laite huolellisesti jokaisen käyttökerran jälkeen desinfiointiin/puhdistukseen tarkoitettulla kvaternaarisella ammoniumliuoksella valmistajan suosituksen mukaisesti matalan tason desinfioinnin suorittamiseksi.

RUTIINITARKASTUS

Tarkista, että kuvausjatkeen liitännöissä ei ole kolhuja tai vaurioita.

Tarkista, että lasten pöydän liitännöissä ei ole kolhuja tai vaurioita.

Tarkista, että kuvausjatkeen tukijalassa (jos asennettu) ei ole kolhuja tai vaurioita, ja varmista, että jalan salvat ja teleskooppiliike toimivat sujuvasti.

Varmista ennen lisävarusteiden asentamista, että toimenpidepöydässä oleva kuvausjatkeen liitântäkohta ei ole vaurioitunut tai taipunut.

Varmista ennen lisävarusteiden asentamista, että toimenpidepöydässä oleva lasten pöydän liitântäkohta ei ole vaurioitunut tai taipunut.

Tarkista, että pehmusteissa ei ole likaa, värjäytymiä tai repeytymiä. Poista lika (biomateriaali) pehmusteesta uudelleenkasittelemällä ja vaihda pehmuste, jos se on värjäytynyt tai revennyt.



440 Church Road
Avondale, PA 19311, USA
www.Qfix.com

+1 610.268.0585 / 800.526.5247

+1 610.268.0588 / 800.831.8174

sales@Qfix.com